

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2021-Q-040*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 14 juin 2021 et concernant la période de fermeture de la pêche du sébaste dans la division 4S pour les catégories de bateaux C406, C422, C437 et C440.

Québec (Québec), le 14 juin 2021.


Patrick Vincent
Directeur général régional
Région du Québec

**ORDONNANCE DE MODIFICATION
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
DE LA PÊCHE DU SÉBASTE
DANS LA DIVISION 4S
POUR LES CATEGORIES DE BATEAUX C406, C422, C437 ET C440.**

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2021-Q-040*.

Modification

2. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis de pêcher, de prendre ou de garder tout sébaste dans la division 4S à compter du 14 juin 2021 jusqu'au 15 juin 2021 à 5h59 HAT et à compter du 1 novembre 2021.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 87(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne IV de l'article 8(14) de l'annexe XXIII dudit Règlement est par la présente modifiée de sorte que personne des catégories de bateaux C406, C422, C437 et C440 ne doit pêcher le sébaste dans la division 4S à compter du 14 juin 2021, jusqu'au 15 juin 2021 à 5h59 HAT et à compter du 1 novembre 2021.

Entrée en vigueur

4. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2021-Q-040*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 8(14) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for redfish in Division 4S, for Vessel Classes C406, C422, C437 and C440, effective on June 14, 2021.

Quebec (Quebec), June 14, 2021.



Patrick Vincent
*Regional Director General
Quebec Region*

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME
FISHING FOR REDFISH
IN DIVISION 4S
FOR VESSEL CLASSES C406, C422, C437 AND C440.**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2021-Q-040*.

Variation

2. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any redfish in Division 4S from June 14, 2021 until on June 15, 2021 at 05:59 hrs NDT and beginning on november 1, 2021.

3. The close time as fixed by subsection 87(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column IV of item 8(14) in schedule XXIII thereto is hereby varied so that no person from Vessel Classes C406, C422, C437 and C440 shall fish for redfish in Division 4S from June 14, 2021 until on June 15, 2021 at 05:59 hrs NDT and beginning on november 1, 2021.

Coming into Force

4. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.